

Zeitschrift: Schweizerische Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie = Revue technique suisse des mensurations, du génie rural et de la photogrammétrie

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik = Société suisse de la mensuration et du génie rural

Band: 59 (1961)

Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Stellenausschreibung

Beim Meliorations- und Vermessungsamt des Kantons Zürich sind folgende Stellen zu besetzen:

1 Vermessungs-, evtl. Tiefbauzeichner

für das Meliorationswesen.

Erfordernisse: Abgeschlossene Berufslehre, womöglich praktische Tätigkeit.

1 Vermessungstechniker, evtl. Vermessungszeichner

für das Vermessungswesen.

Erfordernisse: Abgeschlossene Lehre als Vermessungszeichner. Fachausweis erwünscht.

Besoldung entsprechend Fähigkeiten, Erfahrung und Alter.

Handschriftliche Anmeldungen mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Angabe des Gehaltsanspruches sind bis 31. Januar 1961 an die unterzeichnete Direktion einzureichen.

Zürich, den 4. Januar 1961

OFA 11.002.11 Z

Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Zürich

Stellenausschreibung

Beim Baudepartement (Tiefbauamt) des Kantons Basel-Stadt ist die Stelle eines

Vermessungszeichners

(technischer Assistent I)

zu besetzen.

OFA 3687 A

Erfordernisse: Schweizerisches Aktivbürgerrecht, einwandfreier Leumund, gesundheitliche Tauglichkeit, abgeschlossene Lehre als Vermessungszeichner sowie praktische Erfahrung; Alter 25 bis 30 Jahre.

Arbeitsgebiet: Mitarbeit im Baulinienbüro bei allgemeinen zeichnerischen Arbeiten, Beteiligung an der Beratung von Bauinteressenten über definitive Bau- und Straßenlinien sowie über Anwänderbeiträge bei Straßenerstellungen.

Bei entsprechender Eignung besteht die Möglichkeit, zu gegebener Zeit zum Chef des Baulinienbüros (1. Zeichner und Planarchivar) befördert zu werden.

Die jährliche Besoldung beträgt Fr. 10230.- bis Fr. 13588.-, Teuerungszuschlag inbegriffen, zuzüglich gesetzliche Familien- und Kinderzulage sowie 6% Realloohnerhöhung. Der Beitritt zur Pensions-, Witwen- und Waisenkasse sowie zur Fürsorgekasse des Basler Staatspersonals ist gesetzlich geregelt.

Handschriftliche Bewerbungen sind unter Beilage von Ausweisen über den Bildungsgang und die bisherige praktische Tätigkeit **bis spätestens 31. Januar 1961** an das Sekretariat des Baudepartementes, Münsterplatz 11, Basel, einzureichen. Persönliche Vorstellung der Bewerber nur auf Verlangen der ausschreibenden Behörde erwünscht.

Basel, den 10. Dezember 1960

Baudepartement Basel-Stadt

Grenzbolzen

jeder Art, sofort lieferbar

H. F. Larghi, Zürich 2

Telephon 23 38 35

Gesucht:

Occasions-

Planimeter

evtl. Miete.

Offerten unter Chiffre **V 6100** an die Expedition dieses Blattes.

Vermessungs-techniker

Deutscher, verheiratet, mit langjähriger Praxis in der Schweiz, sucht sich zu verändern. Dauerstelle und qualifizierte Tätigkeit mit Außendienst in seriösem, fortschrittlichem Büro erwünscht. Eigenes Auto.

Angebote erbeten unter Chiffre **V 6101** an die Expedition dieses Blattes.

Inserate

wolle man stets rechtzeitig, spätestens bis

6. des Monats, einsenden an die Expedition der Zeitschrift,

Technikumstraße 83, Winterthur

Eidgenössische Geometerprüfungen

Im Frühjahr 1961 finden **theoretische Prüfungen** nach dem Prüfungsreglement vom 6. Juni 1933 und den Weisungen des Eidg. Justiz- und Polizeidepartementes vom 26. Dezember 1934 statt.

Anmeldungen zu den theoretischen Prüfungen sind mit der Anmeldegebühr von Fr. 10.– bis spätestens den 11. Februar 1961 an die **Eidgenössische Vermessungsdirektion in Bern** zu richten, mit der Erklärung, ob die Prüfung nur im ersten Teil oder in allen Fächern abgelegt werden will.

Als Ausweise sind beizulegen: eine Schilderung des Lebens- und Bildungsganges, ein Maturitätszeugnis, ein Leumundszeugnis und der Heimatschein (Art. 23 des Prüfungsreglements).

Kandidaten, die nur noch den zweiten Teil der theoretischen Prüfung ablegen müssen, haben bei der Anmeldung nur noch die Anmeldegebühr zu entrichten.

Im Herbst und, wenn nötig, im Frühjahr 1961 werden **praktische Prüfungen** durchgeführt. Anmeldungen zu den praktischen Prüfungen für Frühjahr und Herbst sind mit der Anmeldegebühr von Fr. 10.– bis spätestens den 28. Februar 1961 an die **Eidgenössische Vermessungsdirektion in Bern** zu richten.

Dabei ist anzugeben, ob die Prüfung im Frühjahr oder Herbst abgelegt werden will. Die Zuweisung der Kandidaten zu den Frühjahrs- bzw. Herbstprüfungen bleibt der Prüfungskommission vorbehalten.

Als Ausweise sind beizulegen: Schilderung der praktischen Ausbildung mit Angaben über Militärdienst und Krankheit während der Praxiszeit, Heimatschein, Leumundszeugnis, Ausweis über die bestandene theoretische Prüfung oder deren Erlaß (Diplom, Fähigkeitszeugnis) und die Zeugnisse über die praktische Tätigkeit.

Ort und Zeitpunkt der theoretischen und praktischen Prüfungen werden später bekanntgegeben.

Zürich, den 3. Januar 1961.

Der Präsident der Kommission für eidg. Geometerprüfungen: **S. Bertschmann**

Examens fédéraux des géomètres

Des **examens théoriques** de géomètres auront lieu au printemps 1961 sous le régime du règlement du 6 juin 1933 et de l'instruction du Département fédéral de justice et police du 26 décembre 1934.

Les demandes d'admission aux examens théoriques, accompagnées du droit d'inscription de 10 francs, doivent être adressées jusqu'au 11 février 1961 au plus tard à la **Direction fédérale des mensurations cadastrales à Berne** et contenir la déclaration que le candidat entend subir l'examen soit sur la première partie, soit sur l'ensemble des branches.

Seront jointes à la demande les pièces ci-après désignées: un curriculum vitae, le certificat de maturité, un certificat de bonnes mœurs et l'acte d'origine (art. 23 du règlement).

Les candidats qui n'ont plus que la deuxième partie de l'examen théorique à passer envoient, avec la demande, simplement la finance d'inscription.

Des **examens pratiques** de géomètres auront également lieu en automne et, en cas de nécessité, au printemps 1961.

Les demandes d'admission aux examens pratiques du printemps et d'automne doivent parvenir au plus tard jusqu'au 28 février 1961, avec le droit d'inscription de 10 francs, à la **Direction fédérale des mensurations cadastrales à Berne**. Les candidats indiqueront auquel des deux examens ils désirent participer, mais la Commission des examens se réserve leur renvoi de l'un à l'autre.

Pièces à joindre: Exposé de la formation pratique et les certificats de stage, avec indication des interruptions par le service militaire et les maladies, acte d'origine, certificat de bonnes mœurs, attestation de réussite ou de dispense de l'examen théorique (certificat de capacité, diplôme).

Lieux et dates des examens feront l'objet de communications ultérieures.

Zurich, le 3 janvier 1961.

Le président de la Commission des examens de géomètres: **S. Bertschmann**

Esami federali di geometra

Nella primavera del 1961 avranno luogo **gli esami teorici** secondo il regolamento del 6 giugno 1933 e dell'istruzione del Dipartimento federale di giustizia e polizia del 26 dicembre 1934.

Le domande d'iscrizione a questi esami vanno indirizzate, unitamente alla tassa di fr. 10, entro il 11 febbraio 1961, al più tardi, alla **Direzione federale delle misurazioni catastali in Berna**. Il candidato deve inoltre indicare se desidera dare gli esami soltanto della prima parte o di tutte le materie.

Come documenti bisogna produrre: una breve descrizione della vita e degli studi fatti, un certificato di maturità, un certificato di buona condotta, un atto d'origine (art. 23 del regolamento degli esami).

I candidati che devono dare solo la seconda parte degli esami teorici pagano all'atto della domanda la tassa d'iscrizione.

In autunno e, se necessario, in primavera del 1961 avranno luogo anche **gli esami pratici**. Le domande d'iscrizione a questi esami vanno indirizzate, unitamente alla tassa di fr. 10, fino al 28 febbraio 1961, il più tardi, alla **Direzione federale delle misurazioni catastali in Berna**.

Nella domanda va indicato se il candidato desidera dare gli esami in primavera o in autunno. La commissione degli esami si riserva di assegnare i candidati alla sessione d'esami di primavera o rispettivamente a quella d'autunno.

Vanno allegati alla domanda i seguenti documenti: un esposto concernente l'istruzione pratica e indicante anche il servizio militare e i giorni di malattia durante la pratica, l'atto d'origine, un certificato di buona condotta, un attestato da cui risulti che il candidato ha superato l'esame teorico o ne è stato esonerato (diploma, attestato di capacità) e gli attestati dell'attività pratica.

Il luogo e la data degli esami teorici e pratici saranno resi noti più tardi.

Zurigo, 3 gennaio 1961.

Il presidente della Commissione degli esami di geometra: S. Bertschmann

Gemeinde Oberrieden

Wir suchen einen

Tiefbau- oder Vermessungszeichner

für unser Bauamt.

Aufgabenbereich: Zeichnerische Bearbeitung von Straßen-, Kanalisations- und Wasserleitungsprojekten, Feldaufnahmen, Baukontrollen, Leitungskataster usw.

Wir bieten: Vielseitige Tätigkeit in kleinem, gut eingerichtetem Betrieb. Dauerstelle mit Pensionsberechtigung, angenehme Arbeitsbedingungen, teilweise Fünftagewoche.

Handschriftliche Bewerbungen mit Lebenslauf, Gehaltsanspruch und Zeugniskopien sind bis 23. Januar 1961 dem Gemeinderat Oberrieden einzureichen.

Oberrieden, 2. Dezember 1960

Der Gemeinderat

Gesucht

Chef der Abteilung Wassergewinnung

Anforderungen: Junger dipl. Kultur- oder Bauingenieur mit guten Kenntnissen in Hydraulik, Hydrologie und Vermessungskunde.

Aufgabengebiet: Betrieb, Überwachung und Ausbauplanung der Wassergewinnungsanlagen und Leitung von Maßnahmen zum Schutz und zur Bewirtschaftung von Grundwasservorkommen.

Geboten wird entwicklungsfähige Dauerstelle mit Pensionsberechtigung. Entlöhnung je nach Erfahrung und Alter Fr. 14220.— bis Fr. 21960.—.

Eintritt so bald als möglich nach Übereinkunft. Anmeldungen werden bis zum 25. Januar 1961 erbeten.

Nähere Auskunft erteilt die

Direktion des Gas- und Wasserwerkes
Winterthur, Technikumstraße 22,
Tel. (052) 21811.

Pläne und Karten

In jedem Reproduktions-
verfahren



Art. Institut Orell Füssli AG, Zürich

Dietzingerstraße 3 Telefon (051) 33 66 11
Abt. Kartographie

MARKSTEINE HANS HUNZIKER



Natursteine & Isolierstoffe
ZOLLIKON-ZÜRICH
Telephon (051) 24 81 60

Gesucht auf Ingenieurbüro in Solothurn

Grundbuchgeometer

oder Kandidat, für Nachführung, Güter-
zusammenlegung und Straßenbau;

Vermessungstechniker

mit Fachausweis, für Nachführung und Neu-
vermessung;

Vermessungszeichner

für zeichnerische Arbeiten und Neuvermes-
sung;

dipl. Tiefbautechniker

für Straßenbau, Kanalisation, Abwasserreini-
gung und Eisenbeton.

Geboten wird ein angenehmes Arbeitsklima,
gute Entlohnung und Fünftagewoche. Ein-
tritt sofort oder auf 1. April 1961.

Herren, welche an selbständiges Arbeiten ge-
wöhnt sind, wollen ihre Bewerbungen mit den
üblichen Unterlagen und Lohnansprüchen
richten an:

Rud. Enggist, dipl. Ing., Solothurn,
Roßmarktplatz 1

Neuwertige Doppelrechenmaschinen

Brunsviga, Thales GEO sowie einfache
Rechenmaschinen für etwa die Hälfte des Neu-
wertes lieferbar. Gewährleistung 1 Jahr.

Referenzen aus Schweizer Fachkreisen!

F. H. Flasdieck, Wuppertal-Barmen
Hebbelstraße 3, Deutschland

INSERTATE

in der Schweizerischen Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie

werden beachtet